

AIDS NEW BRUNSWICK INC.

SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 2013

AIDS NEW BRUNSWICK INC.
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
ÉTATS FINANCIERS
TABLE DES MATIÈRES
LE 31 MARS 2013

Rapport du vérificateur	Page 1
États financiers	
- Bilan	2
- Évolution de l'actif net	3
- Résultats d'exploitation	4
- Variation de trésorerie	5
Notes sur les états financiers	Pages 6 à 8
État de la situation financière d'ouverture	Page 9

Shannon & Buffet, LLP
Comptables agréées
Hal C. Buffet, B.A., C.A. Garry L. Armstrong B.SC, C.A.
Claude Leger, B.BA., C.G.A., C.A. Ron W. Sauntry, B.B.A, C.A.

Le 12 juin 2013

Rapport du vérificateur indépendant

Préparé pour les membres de :

AIDS New Brunswick Inc. / SIDA Nouveau-Brunswick Inc.

Nous avons vérifié les présents états financiers de AIDS New Brunswick Inc. / SIDA Nouveau-Brunswick Inc., dans lesquels se retrouve aussi le bilan de la position financière au 31 mars 2013 et les résultats d'exploitation, l'évolution de l'actif net, et le flux de trésorerie pour l'année en compte, un résumé des conventions comptables importantes et quelques renseignements explicatifs.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers.

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers en conformité avec les principes comptables canadiens et pour certaines règles de contrôle interne si la direction détermine qu'il est nécessaire de permettre la préparation des états financiers ne contenant aucune inexactitude importante, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications. Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée selon les de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Une vérification implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans le rapport financier. Le choix des procédures relève du jugement des vérificateurs, et notamment de leur évaluation des risques que le rapport financier comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.. Dans l'évaluation de ces risques, les vérificateurs prennent en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle du rapport financier afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. La vérification comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants de vérification que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion de vérification.

Base pour une opinion qualifiée

Tout comme plusieurs œuvres de charité, AIDS New Brunswick Inc. / SIDA Nouveau-Brunswick Inc. puise ses revenus revenu du public grâce à des dons et des levées de fonds, l'exhaustivité de ceux-ci n'est pas prédisposé à une vérification d'audit satisfaisante. Par conséquent, notre vérification de ce revenu a dû être limité aux montants enregistrés dans les comptes de l'organisme et nous n'avons pu déterminer s'il devait y avoir des ajustements aux revenus de levées de fonds ou de dons, s'il y avait un excès de dépenses comparé aux revenus et le solde des actifs et des fonds.

Opinion qualifiée

À notre avis, sauf pour les effets d'ajustement, s'il y en a, que nous avons déterminé comme étant nécessaire si nous aurions pu être satisfait avec l'exhaustivité du revenu des dons et des levées de fonds, comme mentionné ci-haut, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de AIDS New Brunswick Inc. / SIDA Nouveau-Brunswick Inc. au 31 mars 2013. Sa performance financière et le flux net de trésorerie pour l'année en compte en conformité avec les principes comptables canadiens pour les organismes sans buts lucratifs.

(Signatures)

Comptables agréées

535 Beaverbrook Ct, Suite 110
Fredericton, N.-B.
E3B 1X6

Téléphone : (506)458-9300

Fax : (506) 458-9317

* Cette traduction française est présentée aux membres francophones à titre d'information seulement. Il ne s'agit pas d'une traduction certifiée; la version anglaise fait foi.

AIDS NEW BRUNSWICK INC./
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

BILAN – 31 MARS 2013

	<u>2013</u>		<u>2012</u>
<u>ACTIF</u>			
Courant :			
Encaisse	169 783 \$		163 905 \$
Placements à court terme	10 916		30 475
Débiteurs	10 043		6 093
Charges payées d'avance	<u>1 431</u>		<u>2 536</u>
	<u>192 173 \$</u>		<u>203 009 \$</u>
<u>PASSIF</u>			
Courant :			
Créditeurs et comptes à payer	8 626 \$		15 854 \$
Créance différée (note 3)	<u>110 908</u>		<u>96 037</u>
	<u>119 534 \$</u>		<u>111 891 \$</u>
<u>ACTIF NET</u>			
Actif net non affecté	55 394 \$		74 174 \$
Fond de développement des aptitudes (note 7)	<u>17 245</u>		<u>16 944</u>
	<u>72 639 \$</u>		<u>91 118 \$</u>
	<u>192 173 \$</u>		<u>203 009 \$</u>

Approuvé le Conseil d'administration :

Administrateur ou Administratrice : _____

Voir la page 9 pour l'introduction du bilan au 1^{er} avril 2013, en conformité avec les principes comptables pour les organismes à buts non lucratifs.

AIDS NEW BRUNSWICK INC./
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2013

	<u>Fond de</u> <u>développe-</u> <u>ment des</u> <u>aptitudes</u>	<u>Fond</u> <u>non-affecté</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Solde au début de l'exercice	16 944 \$	74 174 \$	91 118 \$	81 250 \$
Excès de revenus (dépenses) pour l'année	--	(18 479)	(18 479)	9 868
Transfert vers (de provenance) le fond de développement des aptitudes	<u>301</u>	<u>(301)</u>	<u>--</u>	<u>--</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>17 245 \$</u>	<u>55 394 \$</u>	<u>72 639 \$</u>	<u>91 118 \$</u>

AIDS NEW BRUNSWICK INC./
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

RÉSULTATS D'EXPLOITATION

POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2013

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
Revenus :				
Subventions				
Gouvernement du Canada	219 902	\$	202 661	\$
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	70 184		55 462	
Corporations	14 945		43 576	
Subvention salariale	519		5 677	
Dons et levées de fonds			15 831	20 065
Cotisations	81		--	
Recouvrement des coûts	4 169		3 019	
Divers	574		266	
	326 205	\$	330 726	\$
 Dépenses:				
Levées de fonds	19 155		9 195	
Meubles et équipements	4 480		4 631	
Intérêts et frais bancaires	1 338		679	
Fournitures de bureau, poste et messagerie	7 037		9 235	
Services professionnels	4 253		3 719	
Matériaux et dépenses pour les programmes	8 374		12 736	
Loyer, location d'équipement, réparation, entretien et assurance	22 030		26 524	
Téléphone	7 883		10 800	
Frais de déplacement et de congrès, honoraires			45 595	31 675
Salaires, avantages sociaux, rémunération d'employés occasionnels et de pigistes	224 539		211 664	

	344 684	320 858
	<hr/>	<hr/>
Excès de revenus (dépenses) pour l'année	(18 479) \$	9 868 \$

AIDS NEW BRUNSWICK INC. /
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

VARIATION DE TRÉSORERIE

POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
FLUX DE TRÉSORERIE provenant de (utilisé pour) :		
Activités d'exploitation		
Excès de revenu (dépenses) pour l'année	(18 479) \$	<u>9 868 \$</u>
Écart net dans les fonds de roulement autre que les disponibilités (note 4)	<u>4 798</u>	<u>45 431</u>
Variation de trésorerie au cours de l'exercice	(13 681)	55 299
Trésorerie au début de l'exercice	<u>194 380</u>	<u>139 081</u>
Trésorerie à la fin de l'exercice	<u>180 699 \$</u>	<u>194 380</u>
\$		
La trésorerie comprend :		
Encaisse	169 783 \$	163 905 \$
Placements à court terme	<u>10 916</u>	<u>30 475</u>
	<u>180 699 \$</u>	<u>194 380 \$</u>

AIDS NEW BRUNSWICK INC. /
SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

NOTES SUR LES ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2013

1. L'organisme

AIDS New Brunswick Inc. / SODA Nouveau-Brunswick Inc. est un organisme de bienfaisance enregistré, incorporé selon la Loi sur les corporations canadiennes depuis le 17 août 1987 en tant qu'organisme à buts non lucratifs.

L'organisme s'engage à faciliter les réactions des collectivités face aux problèmes liés au VIH/SIDA.

2. Conventions comptables

Actif immobilisé –

Le surcroît de l'actif immobilisé est dépensé au temps de l'acquisition. Des meubles et des équipements ont été achetés pour 4 480 \$ en 2013 (4 631 \$ en 2012)

Constatation des produits –

L'organisme définit le revenu des contributions comme étant un revenu de dons et de subventions.

L'organisme suit la méthode différée pour la comptabilisation des recettes. Les cotisations assujetties à des restrictions sont reconnues comme étant des revenus pour l'année pendant laquelle ont eu lieu les dépenses. Les apports non affectés, les ventes, le recouvrement des coûts et les revenus divers sont reconnus comme étant des revenus au moment où sont reçus ou recevables si le montant peut être estimé raisonnablement et que l'encaissement est assuré.

Dons en nature –

Les dons en nature sont enregistrés selon la valeur lorsque celle-ci peut être estimée raisonnablement par l'organisme.

Dons de services –

Les valeurs des dons de services fait à l'organisme, comme le bénévolat et les heures supplémentaires, ne sont pas enregistrées dans les comptes.

Utilisation des estimations comptables–

Avant de préparer les états financiers de l'organisme, la direction doit préparer des estimations et des hypothèses qui affecteront les montants de l'actif et du passif rapportés, la divulgation de l'actif et du passif éventuels en date des états financiers et des montants de revenus et dépenses rapportés au court de cette période. Les résultats réels pourraient être différents que ceux estimés.

Changements des normes comptables –

À compter du 1^{er} avril 2011, l'organisme a répondu aux exigences du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés – Comptabilité, en décidant d'appliquer un nouveau référentiel comptable : Guide sur les normes comptables pour les organismes sans but lucratif canadiens. Ces états financiers sont les premiers préparés en conformité avec ces principes et les dispositions transitoires de la section 1501, Première adoption ont été suivis. La section 1501 demande une application rétrospective des principes comptables avec certaines exemptions volontaires et des exceptions de rétrospectives limités. Les principes comptables présentés dans les principales conventions comptables, ont été mis en pratique lors de la préparation des états financiers pour l'année se terminant le 31 mars 2013, pour l'information comparée pour l'année se terminant le 31 mars 2012 et pour le premier bilan, en conformité avec les nouvelles normes comptables pour les organismes sans but lucratif, le 1^{er} avril 2011 (date de transition de l'organisme).

3. Produit comptabilisé d'avance (Recettes différées)

Les produits comptabilisés d'avance représentent les fonds reçus à des fins déterminées, mais qui n'ont pas encore été dépensés.

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
Subventions de la fondation pour les initiatives entreprises au cours des années suivantes	42 018	\$	36 963	\$
Fonds reçus du gouvernement qui n'ont pas encore été dépensés	<u>68 890</u>	<u>\$</u>	<u>59 074</u>	<u>\$</u>
	<u>110 908</u>	<u>\$</u>	<u>96 037</u>	<u>\$</u>

4. Écart net dans les fonds de roulement autre que les disponibilités :

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
Diminution (augmentation) dans les comptes débiteurs	(3 950)	\$	(469)	\$
Diminution (augmentation) dans les charges payées d'avance	1 105		5 846	
Augmentation (diminution) dans les comptes créditeurs et charges à payer	(7 228)		11 591	
Augmentation (diminution) dans le produit constaté d'avance	<u>14 871</u>		<u>28 463</u>	

4 798 \$ 45 431 \$

5. Obligations :

L'organisme loue de l'équipement de bureau grâce à un contrat de location-exploitation qui se terminera en 2015.

Le paiement minimum prévu pour l'équipement par année et regroupé est de :

2014	1 802 \$
2015	<u>751</u>
	<u>2 553 \$</u>

6. Instruments financiers :

La juste valeur des comptes débiteurs, créditeurs et charges à payer de l'organisme correspond environ à leur valeur comptable.

7. Fonds de développement des aptitudes

Intérêt	<u>301 \$</u>
Solde au début	<u>16 944</u>
Fonds de développement des aptitudes, à la fin de l'exercice	<u>17 245 \$</u>

AIDS NEW BRUNSWICK INC./SIDA NOUVEAU-BRUNSWICK INC.ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE D'OUVERTURE – LE 1^{ER} AVRIL 2011ACTIF**Courant :**

Encaisse	108 871	\$
Placements à court terme	30 209	
Débiteurs	5 624	
Charges payées d'avances	<u>8 382</u>	

153 086 \$PASSIF**Courant :**

Comptes créditeurs et charges à payer	4 263	\$
Produit comptabilisé d'avance	<u>67 574</u>	

71 837 \$**ACTIF NET**

Actif non affecté	64 509	
Fonds de développement des aptitudes	<u>16 740</u>	

81 249**153 086 \$**